

[Text]

The other problem of institutions: no, we have not addressed that. Again, this is a subject which Mr. Bussièrès mentioned in his statement to you. We have left open the whole question of institutions.

There are three institutions right now which deal with import matters: the Anti-Dumping Tribunal, the Tariff Board and the Textile and Clothing Board, all of which are directly concerned with the import scene. We have received some complaints over time that this is a rather cumbersome system. The private sector out there get confused when they come to Ottawa. They do not know whom to talk to, where to go: do they go to National Revenue or Industry, Trade and Commerce or to one of these bodies? Some of that, I think, is well founded. Others, you know, I think are just griping. The system we have now, at least as far as dumping in countervail, I would have to say I think has worked reasonably well. But the issue, I think, which you parliamentarians have to face is whether or not one could do something to stream-line that system.

• 2050

In the United States they have one body, the International Trade Commission, which looks after all of the functions handled by these three bodies. The functions of the three bodies that we have now overlap to some extent and there is a very good question as to whether or not if you had a single body or even two bodies with they clear roles the research staffs of those bodies might be able to perform more effectively. I think it is something you might want to address as you go through these areas.

The Chairman: Frankly, quite effectively I am hoping that time and facilities would permit our small three-man committee or four-man committee perhaps to address itself to that whole area and recommend to the minister and to Parliament if, indeed, we find some credence to the argument that there is a degree of overlapping, bureaucratic and official. You have the whole thing: because one house took me and not the other one, what is happening in the other. Little rivalries do develop—it is not impossible—and even if they do not it may be possible to co-ordinate things and reduce it down.

Mr. Hines: Well, just take one example, the question of determination of injury. We have the Anti-Dumping Tribunal on the one hand determining injury in cases of dumping countervail or on inquiries from the Governor in Council, such as the recent footwear case; you have the Textile and Clothing Board determining injury with respect to all clothing and textile products; and, more recently, you have the Tariff Board determining injury in cases of injuries resulting from the general preferential tariff.

The Chairman: How do we get some consistency of decision? Are there common criteria as to injury?

Mr. Hines: Well, yes there are. Your criteria, really, are the criteria set out in the GATT. You are talking about either . . .

The Chairman: I mean of the three groups.

Mr. Hines: Let us say, no.

The Chairman: That is not necessarily bad.

[Translation]

Quant au problème des institutions, nous ne nous sommes pas attaqués à cette question, mais, par contre, M. Bussièrès en a parlé dans la déclaration qu'il a faite ici.

Trois organismes, à l'heure actuelle, s'occupent des questions d'importation: le Tribunal anti-dumping, la Commission du tarif et la Commission du textile et du vêtement. Ces trois organismes sont trois acteurs sur la scène des importations. Nous avons reçu certaines plaintes qui indiquaient qu'il s'agit là d'un système assez encombrant. Le secteur privé ne sait à qui s'adresser à Ottawa. Je crois que certaines de ces critiques sont bien fondées. Certaines autres proviennent de rouspéteurs, tout simplement. Quant au système qui est le nôtre en matière de dumping, il a fonctionné raisonnablement bien. En tant que parlementaires, vous devez décider si nous pouvons faire quelque chose pour simplifier le système.

Aux États-Unis, il y a un organisme, l'International Trade Commission, qui s'occupe de toutes les fonctions réparties ici entre trois organismes. Il y a un certain chevauchement entre nos trois organismes et il convient de se demander si un organisme unique ou même deux organismes ayant des rôles clairement définis ne seraient pas plus efficaces. Vous voudrez peut-être étudier la question.

Le président: Pour être franc, j'espère que nous aurons le temps et que nos ressources nous permettront d'étudier cette question et de faire des recommandations au ministre et au Parlement, si nous constatons qu'il y a bel et bien chevauchement. Il y a de petites rivalités entre ces établissements. Cependant, il pourrait être possible de coordonner toutes ces activités.

M. Hines: Prenons par exemple l'évaluation des dommages. D'une part, le tribunal anti-dumping évalue les torts causés lorsqu'il y a du dumping et il y a également la commission du textile et du vêtement qui fait enquête à la demande du gouverneur en conseil, dans le cas de la chaussure, par exemple. Plus récemment, la Commission du tarif a déterminé quels étaient les torts causés par le tarif préférentiel général.

Le président: Comment pouvez-vous uniformiser les décisions? Y a-t-il des critères communs?

M. Hines: Oui. En fait, les critères se trouvent établis dans le GATT. Il s'agit soit . . .

Le président: Je veux parler des trois groupes.

M. Hines: Disons que dans ce cas-là, il n'y en a pas.

Le président: Ce n'est pas nécessairement mauvais.